

leioa

Udal aldizkaria

2006 · 48. Zbk.

www.leioa.net

PAPERIA ETA KARTOIA
BAKARRIK
SÓLO PAPEL Y CARTÓN
LEIOA Udal Aldizkaria

Nuevos contenedores de papel y cartón

Apirila Euskaraz blai
Mejora urbana de Txorierri
Esku pilotaren eskola



HOTEL ARTAZA JATETXEA

Bodas, los mejores menús.
Aparcamiento gratuito.
Suite Nupcial.

Avda. de los Chopos, 12 - 48990 Getxo (Bizkaia)
Tel.: 944 912 852 · Fax: 944 912 934



Pazko-astea

Semana de Pascua

Berriz ere badator **Txilinbuelta**a

Bigarren irtenaldia: Lurraska baserri-eskola

Norentzat: 1994 eta 1999 bitartean jaiotako ume euskaldunentzat.

Irteera: Apirilaren 18an, 9:00etan.

Udaletxeko aparkalekuan.

Buelta: Apirilaren 21ean 17:30ean

Udaletxeko aparkalekuan.

Izen emateak: Euskara Zerbitzuan apirilaren 3tik 6ra. (Kopuru mugatua)

Prezioa: 56 €.

Oharrak:

- Izen-ematean Osakidetzako txartelaren fotokopia ekarri behar da.
- Ekintza honen helburua aisialdian euskarazko gune bat izatea da, beraz egitarau honetan parte hartzen dutenek gaitasun nahikoa beharko dute egun horietako elkarbizitza euskaraz egiteko.



Segunda salida de Txilinbuelta

Lugar: Granja escuela Lurraska

Dirigido a: Niños y niñas vascoparlantes nacidos entre 1994 y 1999.

Salida: 18 de abril a las 9:00 en el parking del Ayuntamiento.

Llegada: 21 de abril a las 17:30 en el parking del Ayuntamiento.

Inscripciones: En el Servicio de Euskera del 3 al 6 de abril. (Plazas limitadas)

Precio: 56 €.

Observaciones:

- Para formalizar la inscripción es necesario traer fotocopia de la tarjeta de Osakidetza.
- El objetivo de esta actividad es ofrecer un espacio para que los niños y las niñas puedan disfrutar de su tiempo de ocio en euskera, por lo que resulta necesario que los niños y niñas participantes en el programa tengan capacidad suficiente para comunicarse íntegramente en euskera durante los días de convivencia.

Informazioa

EUSKARA ZERBITZUA

Jose Ramon Aketxe plaza 11

4. Solairua

(Kultur Leioa)

Telefonoa: 94 607 25 76



www.leioa.net

Argitaratzailea/Edita:

**Leioa Elizateko Udala/
Ayuntamiento de la
Anteiglesia de Leioa**

Elexalde s/n 48940 Leioa Bizkaia

**Zenbaki interesgarriak/
Teléfonos de interés:**

Leioako Udala/
Ayuntamiento de Leioa
94 400 80 00
secretaria@leioa.net

Udalzaingoa/Policia Local
94 400 80 21

Erregistro Orokorra/Registro General
94 400 80 20

Ibilgailuak/Vehiculos
94 400 80 27

Bulego Teknikoa/ Oficina Técnica
94 400 80 05/06

Kultur Leioa
94 607 25 70
infokultur@leioa.net

Aterpe/Información Juvenil
94 607 25 72

Udal Liburutegia/Biblioteca Municipal
94 607 25 74
liburutegia@leioa.net

Euskara Zerbitzua/Servicio Euskera
94 607 25 76
euskarazerbitzua@leioa.net

Kultur Saila/Área de Cultura
94 607 25 78

Pinuetako Udal Bulegoa - Pinueta
Kultur Aretoa/Of. Municipal
de Pinueta - Aula Cultura Pinueta
94 464 67 22

Udal Euskaltegia/Euskaltegi
94 464 00 02

Udal Kontserbatorioa/
Conservatorio Municipal
94 463 86 83
conservatorioleioa@leioa.net

Udal Kirolegia/
Polideportivo Municipal
94 400 80 59
polideportivo@leioa.net

Gizarte Ongizatea/
Bienestar Social
94 400 13 36
Servicios Sociales@leioa.net

Racismomatón, la máquina de los prejuicios invisibles ¿te atreves?

Arrazagatik
Bazterkeriaren kontrako
Nazioarteko Egunaren
karietara, Leioako
Udalaren Gizarte
Zerbitzuen Sailak
fotomaton egokitudun
kabina bat ipini du
Rekalde plazan, erabiltzen
ausartzen den ororen
arrazakeriazko jarrerak
zehazteko. Kabina eten
gabe egongo da
instalatuta martxoaren
26ra arte.

LOS SERVICIOS SOCIALES del Ayuntamiento de Leioa, en colaboración con el Área de Cultura, y con motivo de la celebración del Día Internacional contra la Discriminación Racial, el próximo 21 de Marzo, han instalado en la plaza Rekalde una cabina de fotomaton adaptada en la que, por medio de un juego de ordenador, se determinen las actitudes racistas de todo aquel que se atreva a utilizarla.

La máquina, una propuesta de la Fábrica de Cosas Bonitas, creada por Julio Fernández, y producida por OKUPGRAF, ha desarrollado la idea del Racismomatón a partir de unos test diseñados por psicólogos de las universidades de Princeton y Washington

La cabina, instalada en la plaza Rekalde hasta el próximo 26 de marzo en horario continuado, tiene el propósito de proporcionar un autorretrato a toda aquella persona que tenga sesgos racistas sin ser consciente de ello. ■

Exposición Fundación Vicente Ferrer en KL



La Fundación Vicente Ferrer (FVF) presentó el pasado 28 de febrero en KL la exposición itinerante 'Hazlo todo más humano', una recopilación de imágenes del programa de desarrollo integral que la organización lleva a cabo en Anantapur.

En la presentación se contó con la participación de Sasi Cutty, nacido en Anantapur y miembro de la Fundación Vicente Ferrer en la India, donde trabaja como guía y traductor, y Mónica Ortega, delegada de la Fundación en Euskadi.

A través de 25 paneles de fotografía, 'Hazlo todo más humano' ilustra el compromiso con el proceso de transformación de una de las comunidades más pobres y excluidas del planeta, los dálits o intocables y los grupos tribales.

La exposición fotográfica estará abierta al público hasta el 26 de Marzo en Kultur Leioa, de lunes a viernes de 10:00 a 20:00 horas, sábados de 17:00 a 20:00 horas y domingos de 11:00 a 14:00 horas. Entrada gratuita

Dantza Zirkuitoa

Joan den Martxoaren 16an Dantza Zirkuitua '06 hasi zen Kultur Leioan; ekimen berri hau Eusko Jaurlaritzako Kultura Sailak eta "Sarea" Euskadiko Antzerki Sareak bultzatu dute. Euskadiko zenbait antzokitan gauzatzen den zirkuitu honen asmoa dantza garaikideko programazio egonkorra sustatzea da eta konpainia profesionali dago zuzenduta.

DELICADO ABISMO

PEPE HEVIA DANZA

Eguna: martxoak 30 marzo osteguna/jueves

Ordua: 20:00 h.

Lekua: Auditorium Kultur Leioa

Sarrera: 3€

Konpainiaren koreografia berria Montserrat Gudiolen pintura-lanari, oroimenaren sustraietaraino barnatzen den obra bati, egiten zaion omenaldi eta agurra da. Montserrat Gudiolen artelaneetako koloreek, eskuek eta aurpegiak bikoiztu egiten dituzte haren irudi zirraragarriak Pepe Heviaren koreografian oinarritzen direlarik, ibilbide artistiko eta

personal osoan zehar bizi-hari eroaleak bezala diharduten sinbologiaren bitartez.

La nueva coreografía de la compañía, es un homenaje y reverencia a la obra pictórica de Montserrat Gudiol, un trabajo que ahonda en las raíces de la memoria. Los colores, manos y rostros en los cuadros de Montserrat Gudiol duplican sus emotivas imágenes gracias de la coreografía de Pepe Hevia, a través de simbologías que actúan como un hilo conductor vital a lo largo de toda una trayectoria artística y personal. ■



NO SABES CUANTO ESPERAMOS DE TI

STEAK TAR-TAR

Eguna: apirilak 6 abril osteguna/jueves

Ordua: 20:00 h.

Lekua: Auditorium Kultur Leioa

Sarrera: 3€

"No sabes cuánto esperamos de ti" obra burua estreinatuta berri daukagunean ematen zaigun munduaren ikuspegitik hasten da: zein informazio dagoen etxean, zein informazio dagoen eskolan. Buruko zein paisaia sortzen

den elkarren artean iragazgaitzak diren arloetan ezagutza sailkatzeko moduan.

"No sabes cuánto esperamos de ti" parte de la visión del mundo que se nos entrega cuando las mentes están recién estrenadas: qué información se maneja en casa, qué información se maneja en la escuela. Qué paisaje mental se forma en ese modo de compartimentar el conocimiento en áreas impermeables entre sí. ■



Apirila

Euskaraz blai

“APIRILA EUSKARAZ BLAI” egitaraua gure hizkuntzaren normalkuntzan pausuk ematen jarraitzeko bidea da, egia da, bai Leioan bai Kultur Leioak antolatzen dituen ekintzetan euskerak garrantzi handia daukala, eta kultur programaketarekin euskara arlo ezberdinetan erabiltzeko eta gozatzeko aukera ematen digula, musikan, antzerkian, zinean, hitzaldietan eta beste hainbat arlotan. Beraz, aurten ere, apirileko programaketak euskara kutsu nabaria izango du, adin guztietarako ekitaldiak egongo dira, haurrentzako, gazteontzako eta hain gazteak ez zarenentzako, etorri denok eta busti zaitetze, berriro ere, gurekin.

MUSIKA

“DANA”

Eguna: martxoak 31
ostirala

Ordua: 20:30 h.

Lekua: Auditorium Kultur Leioa

Sarrera: 10€

Gaztea bada ere, Mikel Urdangarinek (Amorebieta/Etxano-1971) dagoeneko 6 disko eta DVD 1 ditu argitaraturik, jaso duen herri-onespen handiaz gain; lorpen horiek gure musika-panoramako konpositore eta interpreterik nabarmenenetako bat bihurtu dute, eta, ezbairik gabe, gure herriko egile-kantuaren tradizioaren jaraunsle naturala da.

Haren kanteak, beraren kantatzeko eta interpretatzeko modu beti txeratsu, beti soil, beti gertukoek bezainbeste erakartzen dute. Mikel Urdangarinek,

kantuan ari denean, oso barrutik egiten du eta lotsa barik bilatzen du gure zentzumenak kilikatzea, gure grinak iratzartzea, paradisu galduak geureganatzea eta geure bazterrak gozotzea.

“DANA” da Mikel Urdangarinen hurrengo diskoaren izenburua; lan hori inflexio-puntu bat da haren karrera artistikoan eta pertsonalean, zirt edo zart aurrerantz egindako apustua, hain zuzen. Disko handia baino, gehiago da etorkizun oparo baten baieztapena. Lan

honetan Urdangarinek sekulako segurtasuna sentitzen du, banda bikain baten erabateko konplizitatea lagun. Eta guztien artean lortu dute soinu orekatu eta aberatsa, bere baitan komunikakorra, oinarri sotil bezain sendoez apaindua, zeinen gainean irristatzen diren harmonia mamitsuak, aldi berean ederrak eta iradokigarriak bezain adierazkorrak eta xalokak diren harmoniak. ■



APIRILAREN 1ean Kultur Leioa auditorimean Maialen Lujanbio, Amets Arzallus, Igor Elortza eta Xabier Paia izango ditugu, arrakasta handiz BEC-en egindako Euskal Herriko Txapelketako hiru finalista eta Bizkaiko Txapelketako finalista hurbila. Lau bertsolari handi leioan elkartuta, entzutegi zoragarri batean, eta den-dena 5 euroren truke. ■



“BERTSO SAIOA”

MAIALEN LUJANBIO
IGOR ELORTZA
XABIER PAIA
AMETS ARZALLUS

Eguna: Apirilak 1

Ordua: larunbata
20:30 h.

Lekua: Auditorium Kultur Leioa

Sarrera: 5€

EUSKAL ZINEAREN ASTEA

Apirilaren 3tik 5era Ikastetxeentzako Astea

LEHEN HEZKUNTZA eta Bigarren hezkuntzako Leioako ikasleei zuzendutakoa

APIRILAK 3, astelehena

09:30 h. - 11:00 h.

KIRIKU eta BASAPIZTIA

Denontzat Euskaraz - Euskera



APIRILAK 5, asteazkena

09:30 h.

OLIVER TWIST

Denontzat Euskaraz - Euskera



APIRILAK 4, asteartea

09:30 h. - 11:00 h.

KALABAZA TRIPONTZIA

Denontzat Euskaraz - Euskera



Hitzaldia, 11:00 h.

Derrigorresko Bigarren Hezkuntzako ikasleentzako. AITOR ARREGI

“Nola egin filme baten gidioia”

ERAKUSKETA

APIRILAREN 1etik 10era

SUPERTRAMPS-en maketak. Ambigú. Astelehenetik ostiralera 10,00etatik 20,00etara

ANTZERKIA

“Erreleboa”

► Ikastetxeak, APIRILAK 7, ostirala 11:30 h. 1985eko negua. Adiskide bi Algecirasen soldadutzan. Hobeto esanda, ezagun bi. Edo, are hobeto, adiskide egingo diren ezagun bi. Edo elkar ezagutzeko aukerarik ere izango ez duten adiskide bi. Azken buruan, euskaldun bi etxetik kanpo. Bata soldadutza amaitzeko zorian eta bestea, hasi berria. Esperientzia,

xalotasuna, adiskidetasuna, bekaizkeria, borroka, leialtasuna, denak batera, denak gau batean. Gau bat Algecirasen. Laguntza-guardian gau hotz batean. ■

“El Reten”

► En sesión abierta, 20:30 h, Entrada: 10 €



Semana Saludable

Sanitas-en Artaza Osasun Zentroak, Leioako Udalarekin lankidetzan, osasunari eta kirolari buruzko jardunaldiak antolatu ditu. Martxoaren 27, 28, 29 eta 30ean, Kultur Leioan 20.00etatik aurrera medikuntzako eta kiroleko profesionalak egongo dira.

El CENTRO MÉDICO Artaza de Sanitas, en colaboración con el Ayuntamiento de Leioa organiza unas jornadas sobre salud y deporte. Kultur leioa acogerá durante los

días 27, 28, 29 y 30 de marzo, y a partir de las 20.00 h, a profesionales de la medicina y el deporte.

Hilaren 29an, hitzaldiaren ostean, Kirolari eta Osasunari buruzko mahaingurua eskainiko da

Se trataran temas como la salud de la mujer, la primera infancia,

alergias primaverales y dermatitis facial, o la importancia del ejercicio en la salud.

El día 29, tras la charla, se ofrecerá una mesa redonda sobre "Deporte y Salud" en la que participaran Andoni Zubizarreta, Nerea Onaindia, Xabier Jon Davadillo e Igor González de Galdeano. ■

Lugar: Kultur Leioa
Hora: 20:00 h.



SANITAS

► Lunes 27 de Marzo "La salud de la Mujer en el Siglo XXI"

DR. IÑAKI FERRANDO. *Director de Comunicación Médica de Sanitas, Madrid.*

► Martes 28 de Marzo "Enfermedades alérgicas y su incidencia en primavera"

DR. MIGUEL HERRERÍAS. *Alergólogo del Centro Médico Artaza, Sanitas.*

"Dermatitis a nivel facial"

DRA. AMAIA MARISCAL. *Dermatóloga del Centro Médico Artaza y Hospital de Galdakao.*

► Miércoles 29 de Marzo "La importancia del ejercicio en la Salud"

DR. LUIS ÁNGEL GÓMEZ ALONSO. *Médico del Polideportivo Sakoneta del Ayuntamiento de Leioa.*

► Mesa Redonda: "Deporte y Salud"

Moderador: DR. FERNANDO ASTORQUI. *Director del Centro Médico Artaza, Sanitas.*

Ponentes:

- D. ANDONI ZUBIZARRETA, *Socio Director de Make a Team.*
- DÑA. NEREA ONAINDIA, *Ex Jugadora del Athletic Club de Bilbao.*
- D. XAVIER JON DAVAILLO, *Presidente del Lagun Aro, Bilbao Basket.*
- D. IGOR GONZÁLEZ DE GALDEANO, *Secretario Técnico del Euskaltel-Euskadi.*

► Jueves 30 de Marzo "El arte de ser padres en los momentos complicados de la primera infancia"

DR. ROBERTO FERNÁNDEZ DE PINEDO. *Pediatra del Centro Médico Artaza, Sanitas.*

Milenium

Centro Médico Artaza

- Medicina General y Urgencias (9 -20 h.) • Ginecología
 - Pediatría • Odontología • Dermatología
 - Traumatología • Otorrinolaringología
- Cardiología • Podología • Cirugía Vascular y Angiología
 - Radiología • Alergología • Oftalmología
 - Análisis Clínicos • Anatomía Patológica
 - Laboratorio y Extracciones
- Servicios de RX • Inyectables y Curas • ATS • Alergias

Lunes a Viernes
De 9:00 a 20:00 h.

Artaza, 26 • 48940 Leioa

Tel. 94 491 60 61

Fax: 94 491 60 62

recepcmmartaza@sanitas.es

www.isanitas.com



SANITAS 

PARA LO QUE DE VERDAD IMPORTA

VII concurso de narraciones “Cuando yo era joven...”

“Ni gaztea nintzenean...”
narrazio lehiaketaren zazpigarren
edizioa abian da lau
kategorietan: 18
urtera arte, 19tik 30
urtera, 31tik 55
urtera eta 56 urtetik
gora. Sari banaketa Kultur Leioan
izango da ekainaren 16an.

**Lanak aurkezteko
epea apirilaren 21ean
amaituko da**

dos folios y máxima de seis, escritos por una sola cara. Los trabajos deberán ser originales, inéditos y no premiados en otros concursos.

El plazo de entrega concluye el 21 de abril, a las 14:00 horas, siendo el reparto de premios el 16 de junio, a las 20:00 horas, en Kultur Leioa.

El primer premio será de 240 euros, trofeo y diploma y el segundo, de 120 euros, trofeo y diploma también. Además, se otorgará el premio Gaztetan al mejor trabajo no premiado de los participantes mayores de 56 años, consistente en 120 euros, trofeo y diploma. ■



YA SE HA PUESTO EN MARCHA el VII concurso de narraciones “Cuando yo era joven...”, convocado por el Ayuntamiento de Leioa, y dirigido a las categorías de edad de hasta 18 años, de 19 a 30 años, de 31 a 55 años y desde 56 años en adelante. Cada participante podrá presentar un máximo de dos relatos, tanto en euskera como en castellano, con una extensión mínima de

Los trabajos deberán presentarse, bien personalmente o por correo, en el **Aula de Cultura de Pinueta**, sita en la calle Lapurdi, 3 (tel.: 94 464 67 22) o en **Kultur Leioa**, plaza José Ramón Aketxe, 11 (tel.: 94 607 25 78)

Cuentacuentos para centros escolares

Como en ediciones anteriores, la biblioteca infantil de Kultur Leioa acogerá sesiones de cuentacuentos para niños y niñas de 8 y 10 años de las ikastolas y colegios del municipio.

Esta iniciativa, que irá acompañada de una exposición y libros de interés, tiene como objetivo dar a conocer la biblioteca y su fondo bibliográfico.

La primera sesión de cuentacuentos correrá a cargo de Maite Franko el próximo 4 de abril, dirigido a los alumnos del colegio Artaza. El 25 de abril será una sesión abierta al público, y el 9 de mayo, le tocará el

turno al colegio La Merced. En ambos casos, los cuentos serán narrados por Rosa Martínez. ■

**Ipuiñ kontalarien saioei
esker umek udal
biblioteka ezagutzeko
aukera dute**

“Lauaxeta.”

Lau haize hamaika begirada” erakusketa Kultur Leioan

La muestra sobre el poeta Esteban Urkiaga “Lauaxeta”, que se podrá ver en la Sala de Exposiciones de Kultur Leioa del 3 de abril al 7 de mayo, hace un recorrido de su vida y su obra.

“LAUAXETA. Lau haize hamaika begirada” izenburupeko erakusketa ikusi ahal izango da Kultur Leioan apirilaren 3tik maiatzaren 7ra, Sabino Arana Fundazioaren eskutik. Esteban Urkiaga “Lauaxeta” ezizenez ezagutzen den jaiotzaren urteurrena 2005eko abuztuaren 3an izan zela eta, erakusketa ibiltariak bere bizitza eta lana erakustea du helburu. Laukizen jaiotako olerkariaren ideiak eta errealitatea azaldu nahi dira argazkien, objektuen, agirien eta panelen laguntzaz eta horretarako espazio osoa lau tren geltoki balira bezala jarriko da, hau da, Mungia, Bilbo, Gernika eta Gasteizenak. Lauaxetak haurtzarora Mungian igaro zuen, Bilbon egunerokoak egiten zituen, Gernikan gudari egin zen eta Gasteizen azken olerkiak egin zituen fusilatua izan aurretik.

Mungiako geltokian, Ventadeseko eskoletan eta Durangoko jesuiten ikastetxean ikasketak egin zituela erakustez gain, eleizarekin zuen harremana gogoratuko da. Bilbokoan, Lauaxetak literaturaren gaineko berriketak egiten zituen tabernak gunea izango du erakusketan. Gainera, bere lana eta Garcia Lorca bezalako garaikideenak irakur daitezke. “Euzkadi” egunkarian idatzitako artikulak eta Euskal Gazteriarri eta Emakume Abertzale Batzari egindako ekarpenak ere ezagutzera emango dira.

Gernikako atalean, gudari bihurtu zela Gerra Zibila gertatu zenean azpimarratzen da. Lauaxeta atxilotu zuten Gernikako



La exposición pretende mostrar las ideas y la realidad que vivió el poeta vasco

bonbardeaketa izan eta hurrengo egunean Georges Berniard “Le Petite Gironde” egunkariaren kazetariarekin zegoela. Gasteizen geltokiaren lekuan ziega bat eszenaratuko da, bertoko Karmeliten komentuan atxilotuta egon eta gero, 1937ko ekainaren 25ean frankistek fusilatu zutelako. Fusilatu baino lehen idatzitako agiriak eta irudiak jarriko dira, egun gordetzen diren bakarrak, alegia. Bisitariak berak idatzitako eta irakurritako liburuen izenburuak dauden gune ilun batera helduko dira. Lauaxeta Europako mugimendu modernisten euskal bertsoaren ordezkaria omen zen.

Erakusketa zabalik izango da astelehenetik ostiralera, 10:00etatik 20:00etara; larunbatetan, 17:00etatik 20:00etara; eta igandetan, 11:00etatik 14:00etara. Tailer didaktikoetan parte hartzeko alde z aurretik hitzordua lotzeko: 94.607.25.78. ■

Esku Pilotaren

Eskolak herrian finkatzea lortu du

La Escuela Municipal de Pelota Mano pasa por su mejor momento al contar con más de 30 niños acudiendo tres días por semana al frontón del polideportivo Sakoneta para perfeccionar su técnica. El Club de Pelota Hartzak de Leioa se nutre de estos jóvenes pelotaris al cumplir los 16 años.

LEIOAKO ESKU PILOTAREN Udal Eskola pixkanaka aurrera doa eta herrian kirol honek gero eta zale gehiago duela somatzen da, oraindik haurren artean futbolaren praktika nagusi bada ere. Hastapenetan, duela 30 urte inguru, pilota talde bat sortu zen eta Udaletxearen arkupeetan jokatzeko ziren partidak. Historiarako gelditu dira ere Lejona I, Lejona II eta Lejona III pilotarien nondik-norakoak.

Los entrenamientos de la escuela se imparten en euskera

Horiek antzinako kontuak dira. Duela hamar urte, Leioako Udalak esku pilotaren kirolari bultzakada bat eman nahi zionez, udal eskola bat

sortzea erabaki zuten. Hasiera batean ume gutxi ekimenarekin bat egin zuten arren, denborak aurrera joan ahala zaletasunak gorantza egin omen du gaurdaino, izan ere, pilotaren udal eskolak 7 eta 16 urte arteko 32 haur biltzen ditu Sakonetako kiroldegian. Inguruko herrien eskoletako datuak ikusita, kopuruaren aldetik Leioako udal eskola onenatarikoen artean agertzen dela aipa daiteke.

La escuela fomenta los valores del compañerismo y el respeto



Jose Luis Rola lehenengo presidentearen ordean, Juan Carlos Inorizak hartu zuen kargua duela hiru urte eta egun lan horretan dihardu.

Bestalde, eskolaren entrenatzailea Jose Mari Larrazabal pilotari ohia da, Eneko Arrate pilotariarekin batera. Bion artean, hurrek Euskal Herriko kirol honen eskuz jaurtiketaren teknika hobetzeko saioak prestatzen dituzte, hala nola, kakoak, ebakiak, besagainak eta dejadak bezalako jokaldiak irakatsiz. Astelehenero, asteazkenero eta ostiralero arratsaldetan lan saioak zuzentzen dituzte Sakonetako frontoian, nahiz eta entrenatzeko leku eskasa dagoen.

Izan ere, beste kirol modalitate batzuekin espazioa partitzeko beharra dago. Fisiko prestakuntzari dagokionez, kiroldegiko koordinatzaile fisiko batek aholkuak ematen ditu.

Udal eskolan izena emateko umeei duten motibazioa aztertzerako orduan, gehienek kirola gustoko dutela diote baina badaude zaletasuna inoiz izan ez dutenak eta frontoian frogatzen egin ondoren, jarraitzea erabakitzen dutenak. Esku pilota eskolaren lan saioetan euskeraz hitz egiten da. Bestalde, parte hartzen duten guztiok arteko adiskidetasunaren eta errespetoaren baloreak sustatzen dira.

Eskolako hurrek 16 urte betetzen dituztenean Leioako Hartzak Pilota taldean sartzeko aukera dute. Izan ere, helburu horrekin sortu omen zuten, hau da, esku pilota praktikatzeko ahalbidetzea. Beraz, eskola taldearen harrobia da, erabateko lotura dagoelarik.

Gaur egun, Bizkaian federatuak dauden hamar pilotari daude Sakonetan, senior eta gazte mailetan bananduta, armarrarian agertzen den hartzak bera gogoratzeko izen hori daraman taldean. Talde honen lan saioak asteartero eta ostegunero arratsaldean egiten dituzte Juan

Carlos Inorizaren zuzendaritzapean eta zenbait txapelketetan hartzen dute parte urtero. Duela denbora

gutxi, Uribe Kostakoan lehen aldiz aurkeztea erabaki zen eta izena eman zuten hamalau herrien artean, Leioako taldea bosgarrena sailkatu zen, Bermeo, Gernika, Galdakao eta Getxoren atzetik, beraz, oso emaitza ona lortu

El Club de Pelota Hartzak logró un meritorio 5º puesto en el Torneo de Uribe Kosta

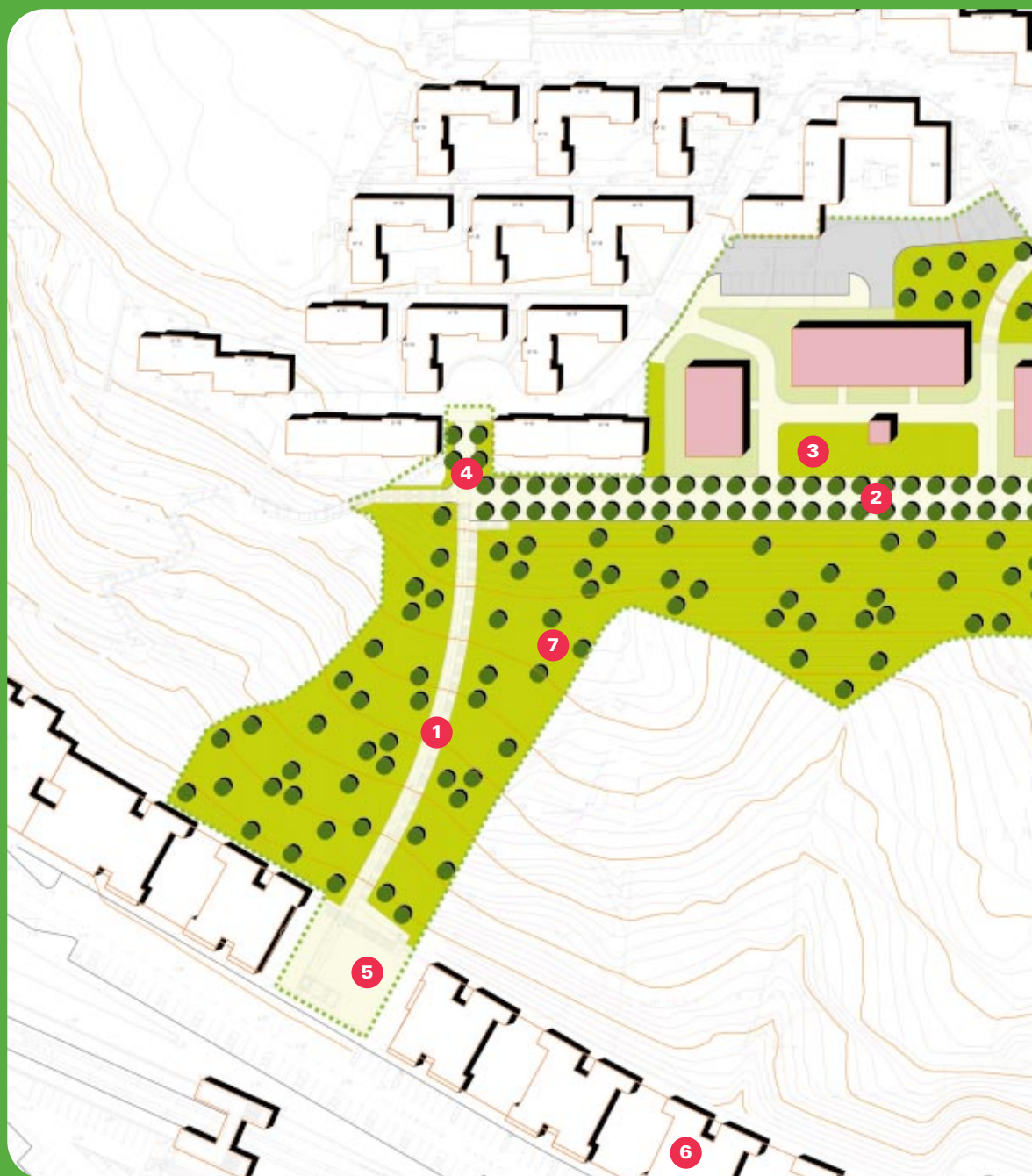


zen, ohitura handiko herrien gainetik sailkatu baitzen. Arrakasta honen egileak honako pilotari hauek izan ziren: Markel Garcia eta Alain Olabarrieta (Benjamin mailan), Eneko Uribe eta Julen Isasi (kimuetan), Eder Osante, Jon Velasco eta Jon Aitor Calvo (haurretan) eta Julen Rola, Eder Ibañez eta Iñaki Inoriza (gazte mailan).

Udaberri eta Herrien Arteko Lehiaketetan ere hartzen ohi dute parte eta datorren maiatzean edo ekainean Bizkaiko Txapelketan arituko dira gazte mailan. Pilotariaren artean lehiakortasuna mantentzea garrantzitsutzat jotzen den arren, eskolaren arduradunek hurrek kirola baino ez dela azpimarratzen diote eta astialdia igarotzeko modurik onena dela aholkatzen diote. Dena dela, lortutako maila eusteko asmoz, arduradunen ustez gurasoen inplikazioa beharrezkoa da eta horretarako ekimen berri bati ekingo diote aurki, taldearen bazkide izateko aukera emango dute, hain zuzen ere. Bost euroren truke txartela egingo zaio interesatuta dagoenari. Bazkidea izateko bete beharreko baldintzak hauek dira: pilotariaren edota pilotari ohiaren aita-ama izatea eta pilotari edota pilotari ohi adinduna izatea. Guzti

honen gaineko argibideak hurrengo biltzarrean ezagutzera emango dira. Bestalde, Leioako Udalak urtero eskolari zein Hartzak taldeari

ematen dien diru laguntza eskertu nahi dute, baina herrian frontoi berri baten falta nabaritzen dute, batez ere, lan saioetarako. Horrek pilotarekiko zaletasun handiago ekarriko lukeelakoan daude. ■



1 Conexión mecánica Txorierra-Lamiako-Txopoeta

3 Nueva plaza en Txorierra

5 Nueva plaza en Lamiako -Txopoeta

7 Ladera reforestada

2 Mirador y paseo peatonal

4 Plazoleta

6 VPO de Lamiako -Txopoeta



Mejora urbana de Txorierri

El AYUNTAMIENTO DE LEIOA ha aprobado por mayoría absoluta del Pleno municipal y sin ningún voto en contra, la modificación puntual del Plan General de Ordenación Urbana (PGOU) a los efectos de permitir la implantación de una conexión mecanizada que permita salvar el desnivel existente entre el barrio de Txorierri y el de Lamiako-Txopoeta al tiempo que se realiza la culminación urbana de la zona sur del barrio.

Las autoridades municipales, tras haber analizado y admitido parcialmente buena parte de la única alegación presentada en fase de exposición pública, han corregido sustancialmente el proyecto inicialmente aprobado. En este sentido, el Ayuntamiento ha optado por reducir a 48 el número de viviendas inicialmente previstas, disminuir el tamaño de los edificios, así como prever la creación de una plaza de uso público junto al nuevo paseo-mirador dotada de la mejor orientación y soleamiento. Esta operación de regeneración urbana, similar a la ya iniciada del PERRI de Lamiako, permitirá realizar las obras de urbanización comentadas, si bien el coste de la implantación de la conexión mecánica (el cual una primera estimación lo sitúa en más de dos millones de euros) sería asumido por el Ayuntamiento de Leioa con cargo a los presupuestos municipales.

Una vez realizada la Aprobación Provisional por parte del Ayuntamiento, ésta debe ser refrendada por la Diputación Foral de Bizkaia, tanto a nivel urbanístico como medioambiental, lo cual debiera de producirse antes de finalizar el año. Tras ello, el año 2007 se realizaría la adjudicación de la materialización del proyecto y se realizarían las expropiaciones oportunas para así posteriormente comenzar las obras. ■

**AUNQUE
LO PAREZCAN,
NO SON IGUALES**

**¿HAS VISTO
SU DIFERENCIA?**

**NUEVO CONTENEDOR DE TAPA AZUL
SÓLO PARA PAPEL Y CARTÓN**

**DEPOSITÁLOS
SIEMPRE DENTRO**



RECUERDA
TIENE LA TAPA AZUL



LEIOA garbi eta landurra

Seguro que has visto junto al contenedor de basura otro igual pero con una importante diferencia: **EL COLOR DE SU TAPA**. ¿Has visto que la tapa no es gris sino **AZUL**?

ÉSA ES LA DIFERENCIA entre los contenedores grises que ahora ves cerca de tu casa.

¿Recuerdas el contenedor azul que utilizabas para reciclar el papel y cartón? Ahora se ha transformado en un contenedor más moderno, que presenta importantes ventajas en su uso. La apertura de su tapa mediante el pedal hace que sea más cómodo a la hora de depositar el papel y cartón. Además, su boca de entrada es más grande, lo que facilita la tarea.

Pero recuerda algo muy importante. Que la boca del contenedor sea más grande no significa que se puedan depositar dentro del contenedor las cajas de cartón enteras. Si lo haces, lo único que conseguirás es que se llene antes y que no dejes espacio a los demás.



SI TIENES CARTÓN DE EMBALAJE O DE CAJAS, DESMÓNTALO Y DÉJALO DENTRO DEL CONTENEDOR

No lo dejes fuera, porque el cartón no se mete sólo dentro del contenedor. Si lo dejas fuera sólo conseguirás que una ráfaga de viento lo tire a la carretera, con su correspondiente peligro, o que la lluvia lo ablande y lo convierta en una masa marrón en medio de la acera.

Y si llegas con tu bolsa de periódicos y revistas, recuerda que el contenedor es **SÓLO PARA PAPEL**. Las bolsas de plástico no puedes tirarlas dentro del contenedor de papel, deposítalas en el contenedor amarillo. **CADA CONTENEDOR DEBE RECIBIR EL MATERIAL PARA EL QUE ESTÁ DESTINADO**, si no romperás la cadena de reciclaje.

	AÑO	TOTAL RECICLADO	Kg/HABITANTE
GRACIAS POR TU COLABORACIÓN	2000	739.795 kg	26,07 kg/habitante
	2001	798.170 kg	28,12 kg/habitante
	2002	827.910 kg	29,17 kg/habitante
	2003	852.800 kg	30,05 kg/habitante
	2004	860.070 kg	30,30 kg/habitante
	2005	875.770 kg	30,85 kg/habitante



Leioako merkataritza biziberritzeko plana aurkeztu da

El pasado mes de febrero se presentó en KL el Plan del Comercio Local de Leioa. El pequeño comercio de Leioa presentó las ventajas competitivas con respecto a los centros comerciales en aspectos como la especialización, diversificación, dedicación, y atención y cercanía al cliente.

LEIOAKO SALTOKI TXIKIEK merkataritza-zentroen aldean lehiakortasunaren arloko hainbat abantaila dute alderdi hauetan: espezializazioan, dibertsifikazioan, bezeroarenganako dedikazio eta arretan eta harreman espezializatuan. Joan den otsailaren 16an Kultur Leioan Leioako Tokiko Merkataritzaren Planaren aurkezpenean ondorio hori eman zen aditzera, beste batzuen artean.

Plana Leioako Merkatarien Elkartek, Behargintzak eta Leioako Udalak egin dute, Bilbao/Metropoli 30-k lagunduta. Hori lortu ahal izan da merkataritzaren eta ostalaritzaren sektore guztietako ordezkarien partaidetzari esker. Hori lortu ahal izan da merkataritzaren eta ostalaritzaren sektore guztietako ordezkarien partaidetzari esker.

Leioako dendak biziberritu eta sendotzeko helburuz, irekitzeko ordutegi eta egunak kontsumitzaileak erabilgarri duen denborara egokitzea proposatzen du planak, bai eta merkataritza eta aisialdia uztartzea, bezeroak leial izan daitezela lortzea, merkataritza-ibilbideak sortzea eta kontsumoko ohitura

El plan contiene un decálogo en el que subrayan las ventajas para comprar en el municipio



berrietara egokitzea. Beste jarduera batzuk ere planteatu dira: irudi kanpaina bat abiaraztea, teknologia berriak sartzea eta esteika hobetzea.

Planaren barruan dekalogo bat biltzen da. Bertan, udalerrian erostearen abantailak azpimarratzen dira. Ekitaldian Jean Paul Olmosek, 120 kide baino gehiago biltzen dituen Leioako Merkatarien Elkarteko buruak

dekalogoak marko eta guzti entregatu zion Karmelo Sáinz de la Maza alkateari, Julián Gómez Bizkaiko Enpresa Merkataritzaren Kontseiluko buruari, Bilboko Merkataritza ganberako Mari Paz

Irastorzari, eta Alfonso Martínez Cearra Bilbao Metrópoli-30ko zuzendari nagusiarri, saltoki txikien arazoetan agertu duten kezka aintzatesteko. Halaber, elkarte horrek hogeii sari baino gehiago banatu zituen (plasma-telebistak, bidaiak,..) Gabonetako produktuen erosketako zozketan sariak lortu zituzten pertsonentzat. ■



para **VENDER** o **COMPRAR** su vivienda

seguridad • solvencia • profesionalidad

Dr. Luis Bilbao Libano 8, bajo • Telf.: 94 400 45 00

www.donpisoleioa.com

L E I O A **V I S I O N**

¿Sufre usted algún tipo de problema auditivo? No se preocupe.

En Leioa Visión encontrará los audifonos digitales más modernos del mercado: 2 años de garantía y la posibilidad de financiar su compra sin coste alguno para usted.

CAMPAÑA LEIOA VISIÓN CONTRA LA PÉRDIDA DE OÍDO 2006

Vale por una revisión auditiva completa con videoscopio, **TOTALMENTE GRATIS**

- Este cupón le da derecho a realizarse completamente gratis una revisión de sus oídos (audiometría) valorada en 50 €. Si lo desea, puede ceder este vale a otro miembro de su familia. Gracias.

Para reservar cita llame por favor al: **94 464 86 74**

L E I O A **V I S I O N**

C/ Dr. Luis Bilbao Libano, n.º 9 - 48940 LEIOA

C/ Dr. Luis Bilbao Libano, n.º 9 - 48940 LEIOA • Tel./fax: 94 464 86 74 (e-mail: tuoptika@tuoptika.com)



- **0 eta 16 urte bitartean kalitatezko hezkuntza euskaraz.**
- **Ingelera 4 urtetik. Frantsesa DBHtik.**
- **Zerbitzu ugari: autobusa, jantokia, merienda.**
- **Eskolaz kanpoko aktibitate ugari.**
- **Leioako *Ikastolen Elkarte*-partaideko ikastola bakarra.**



Deitu eta informa zaituz inolako konpromezurik gabe.
Tlf: 94 464 23 64 / 94 464 33 07 Fax: 94 464 22 05
Helbidea: Artatza auzoa 84
Helbide elektronikoa: leioa@ikastola.net

Informazioa gehiago gure WEB orrian:
www.ikastola.net , Ikastola zertan den atalean.

DA=DA

Leioako Udaleko Emakumearen Arloak, Leioako Merkatarien Elkartearen laguntzaz, "DA=DA" programa aurkeztuko die ikastetxeei berdintasunaren inguruan lan egiteko.

El ÁREA DE LA MUJER del Ayuntamiento de Leioa, en colaboración con la Asociación

Erakusketak genero berdintasunaren ideia islatzen duten argazkiak biltzea du xedea

de Comercios Unidos de Leioa, presenta a los Centros escolares de Leioa el programa "DA = DA",

cuya finalidad es trabajar en torno a la igualdad.

La Muestra pretende reunir fotografías que recojan la idea de igualdad de género.

La ACCION:

- Las personas responsables de las aulas de 6º de Primaria recibirán esta propuesta junto a algunos materiales que les ayuden a trabajar en el aula ideas, conceptos y sentimientos relacionados con la igualdad de género.
- Cada aula contará con una cámara desechable o un carrete de fotografías para plasmar estos conceptos, situaciones o ideas en una serie de fotografías.

El Área de la Mujer quiere que esta experiencia esté abierta también a la

participación de todos los leioaztarras. Las personas que deseen participar deberán entregar su(s) fotografía(s) en el BUZÓN de Serv. Sociales; en un tamaño de 8*14 e indicando nombre y dirección antes del próximo 2 de mayo.

La intención de Servicios Sociales y la Asoc. de Comercios de Leioa es encontrar espacios para compartir todas las fotografías que se recojan con el pueblo de Leioa.

Las personas interesadas en recibir más información pueden acercarse a Solasgune o llamar por teléfono (Aldapa 7 Local, 94 402 97 80). ■



HAUR ZINEA

MARTXOAK 26

12:00 h.-17:00 h.

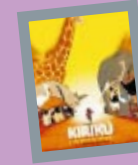
DOCE FUERA DE CASA



APIRILAK 2

12:00 h.-17:00 h.

KIRUKU ETA BASAPIZTIAK



APIRILAK 9

12:00 h.-17:00 h.

MIXINA
Euskaraz



Azken hileetako kultura jarduera

anitza sari banaketekin
amaitu da

Una de las principales cualidades de Leioa es su intensa actividad cultural a lo largo del año, que se ve traducida en la participación activa de los leioaztarras. En los últimos meses se han llevado a cabo los concursos de Santa Agueda, Cartas de Amor y disfraces de Carnavales y los ganadores en todos estos certámenes han recibido recientemente sus premios.

El Colegio Nuestra Señora de las Mercedes y Gure Gauzak Elkarteak fueron los vencedores del certamen de Santa Águeda

LEIOAREN EZAUGARRIETAKO bat urtean zehar dagoen kultura jarduera anitza omen da eta honen ondorio zuzena leioaztarren partizipazio aktiboa da ekintza guztietan. Azken

hilabeteetan, hiru lehiaketa burutu dira herrian, bakoitzak bere modura. Maitasun Gutunen VII lehiaketak sentimenduak adieraztea eta

genero horren aberastasuna bereskuratzea izan du helburu. Bitartean, XVII Agate Deuna txapelketaren asmoa Euskal Herrian mantentzen den ohitura herriko kaleetan eta plazetan zabalzea izan da eta azkenik, Inauterrien lehiaketaren jomuga herri osoan jai giro alaia sortaraztea izan da.

Joandako otsailaren 4an ospatutako Agate Deuna lehiaketaren garailei dagokienez, Ama Mesedeetako Ikastetxea suertatu da garaile haur mailan, eta bere atzetik Saint George English School eta Gaztelueta sailkatu dira. Helduen mailan, bere aldetik, Gure Gauzak Elkarteak lehenengo saria eskuratu du, Jatorrak taldeak bigarrena, eta Udondoko jai batzordeak hirugarrena. Maila bakoitzean, txapeldunek 300 euro jaso dituzte, bigarren sailkatuek 210 euro eta hirugarrenek 150 euro. Epaimahaiak abestiaren interpretazioa, partehartzailleen jantziak eta lortutako giroa aintzat hartu ditu sariak banatzerako orduan.



Maitasun gutunen lehiaketan ezarritako kategoría bakoitzaren irabazleak 250 euro, garaikurra eta diploma eskuratu ditu eta bigarrenak, 125 euro, garaikurra eta diploma. 18 urte arteko atalean, A Coruñako Alba Cid Fernandezek gutunik politena egin du epaimahaiaren iritziz, eta Rebeca Solis del Campo orduñarrak bigarren saria lortu du. 9 eta 30 urte artekoan, Oscar Esteban Santiago bilbotarra txapeldun geratu da eta bere atzetik Daniel Aldaya Marin iruindarra sailkatu da. 31 eta 55 urte artekoan, Portugaleteko Asier Navas Martinezek

Cada vez es mayor el número de participantes de fuera de Euskadi en el concurso de Cartas de Amor

irabazi du eta Albaceteko Juan Lorenzo Collado Gomezek bigarren saria jaso du.

56 urtetik gorako mailan, lehenengo saria Albaceteko Manuel Terrin Benavidesentzat izan den bitartean, bigarrena Carmen

Fernandez Perez de Arrilucea gasteztarrari eman diote. Epaimahaiak estiloa, kontaketaren garapena, aurkezpena eta

orijinaltasuna hartu ditu kontuan, eta eskuz idatzitakoetan baita kaligrafia ere.

Urtero gertatzen den bezala, Maitasun gutunen lehiaketa honetan Euskaditik kanpoko lagun ugari hartu dute parte. ■

Premios de los Carnavales 2006

EL CONCURSO DE DISFRACES infantil y de adultos mayores de 14 años de Leioa, celebrado en los Carnavales 2006, destacó por la gran variedad y originalidad de los trajes que optaban a los diferentes premios.

En categoría infantil, la pareja formada por Aritz Balerdi y Jagoba Fernández obtuvo el primer premio por sus disfraces de árbol de Navidad, mientras que los hermanos Andrea y Mikel Calvo obtuvieron el segundo premio por sus trajes de reloj. El accésit correspondió al trío formado por Angela, Sandra y Laura Fernández por sus vestidos de muñecas de trapo.

Partehartzaileen jantzien originaltasuna eta barietatea aipatzekoak izan ziren

vencedora y en segundo lugar se clasificó un grupo de zingaras. En la categoría de familias, los miembros del jurado decidieron otorgar el premio a Daniela Guridi e Itziar Díez, hija y madre, por sus originales vestidos de sirenitas. El desfile de niños y su posterior reparto de premios se llevó a cabo en el polideportivo municipal de Sakoneta el pasado 28 de febrero.

En lo que respecta a los adultos, los ganadores de la categoría individual fueron Ane Vieira, con un disfraz de burbuja, y José Antonio Bartolomé, con un traje de fantasía. Por grupos, la cuadrilla Errekalde se llevó el primer premio por sus prendas coloristas de tutti-frutti, mientras que los componentes del grupo Maritxu Tellagorri obtuvieron el segundo premio gracias a sus diferentes trajes relacionados con el mundo del circo. El desfile de los concursantes adultos se desarrolló en la Plaza Ikea Barri el pasado 24 de febrero. ■



“El Gran Zambini”

El pasado mes de febrero se estrenó en el Auditorium de KL el cortometraje “El Gran Zambini” dirigido por los leioaztarras Emilio Pérez e Igor Legarreta. La banda sonora, compuesta por Fernando Velázquez, fue interpretada por la Joven Orquesta de Leioa bajo la dirección de Margarita Lorenzo de Reizabal.



PREMIOS OBTENIDOS:

1. Certamen de Cine Corto «Nada sobre Nós sin Nós» (Boiro, A Coruña)
‣ *Mención Especial del Jurado*
2. ZINEBI. Festival Internacional de Cine de Bilbao
‣ *Gran Premio del Cine Español*
3. Festival du Film Court de Villeurbanne (Francia)
‣ *Mejor Cortometraje Europeo*
4. Festival Fant-Cortada (Vitoria)
‣ *Mejor Cortometraje*
5. Premios Tiflos de Cine Corto Audesc de la ONCE
‣ *Mejor Cortometraje*
6. Cortomieres. Festival de Cortometrajes de Mieres (Asturias)
‣ *Mejor Cortometraje*

ZINEA

“OBABA” (+ 7) (Euskaraz)

- apirilak 8, 20:00 h. hitzaldia lñaki Irastorza 21:00 h filma
- apirilak 9, 20:00 h. filma
- apirilak 10, 20:00 h filma

Lourdesek, 25 urte bete berriak eta bideo-kamera txiki bat dauzkala, Obabako lurraldeetara bidaia egingo du. Kamerarekin Obabako errealitatea atzeman nahi du, baita bertako munduarena eta bertako jendearena ere. Baina Obaba ez da Lourdesek uste zuen lekua, eta berehala jakingo du bertan bizi

direnak iraganari lotuta daudela, eta ezin dutela –edo ez dutela nahi– ziragan horretatik ihes egin.

Bizilagunen bitartez izango du haien bizitzen txatalen berri: lehengoak, ume edo heldu izan zirenekoak, eta oraingoak, ilusiorik apenas dutenekoak. Horrekin guztiarekin, Lourdes haien bizitzei esanahia emango dion puzzlea berriro osatzen saiatuko da, bere bideo-kamerarekin errealitatea atzematen jarraitu ahal izateko. Baina beti zerbaitek ihes egiten digu, ulertzeko gai ez garen zerbaitek dago beti. Inork ere, ezta Lourdesen kamerak ere argitu ezin duen misterioa. ■



CLÍNICA DENTAL

Dra. L. Sánchez-Ruiz

Master Universitario en Ortodoncia y Ortopedia Dentofacial



Ortodoncia infantil y adultos
Ortodoncia estética
Ortodoncia invisible

I.M.Q. - AEGON
Adscrita al Plan PADI
Odontología infantil
Implantes dentales
Tratamiento de encías
Blanqueamientos-Estética dental

Edificio IKEA ETXEA · Dptos.: 112-125

Estartetxe nº 5 · 48940 LEIOA

Tel.: 944 316 746

RPS: 58/03

PASTELERÍA GALDARETXE GOZODENDA

PASTELERÍA · BOMBONERÍA · PANADERÍA

CONFITERÍA · HELADOS ARTESANOS · CHARCUTERÍA
PASTA FRESCA ITALIANA · FRUTOS SECOS

ANDRA MARI
Maidagan, 35
944 911 125

AREETA
Mayor, 17
944 647 729

LEIOA
Sabino Arana, 67
944 644 058

ALGORTA
Telletxe, 11
944 603 214

Leioa **Pop-Rock**

lehiaketan 180tik gora talde bildu dira

Más de 180 bandas musicales se han presentado al VI Concurso Pop Rock de Leioa. Los tres mejores en los estilos de pop-rock y metal tomarán parte en las finales que tendrán lugar los días 12 y 13 de mayo.



180 talde baino gehiago aurkeztu dira Leioako Udalaren VI. Pop Rock Lehiaketan. Guztira, 115 pop-rock bandak eta 66 metal taldek aurkeztu dituzte maketak. Epaimahaiak apirilaren 7an hautatuko ditu

modalitate bakoitzeko onenak, eta horiek maiatzaren 12 eta 13ko finalerara joango dira.

Modalitate bakoitzeko irabazleek 1.800 euroko saria jasoko dute. Gainera, 600 euroko Euskara Zerbitzua sari berezia emango zaio euskeraz egindako abestirik onenari eta kopuru berdineko saria ere eskuratuko du herriko talderik onenak.

Aterpe Gazte Bulegoak saila bakoitzean saritua suertatzen den taldeari Leioako jaietan punta-puntako talde baten aurretik zuzenean jotzeko emango dio aukera, datorren ekainaren 16an eta 17an.

Bestalde, finalerara hurbiltzen direnen artean ikuslegoak talderik onena hautatuko du Leioan zuzenean jotzeko aukera izanez. ■

Aterpe Gazte Bulegoaren jarduerak

La oficina juvenil de Leioa dispondrá, a partir del 20 de marzo, de las fechas y de los requisitos para inscribirse en los udalekus, y, a partir del 18 de abril, de Uda Gaztea y Gazte Bidaiak.

Bizkaiko Foru Aldundiak antolatzen duen Udalekuak 2006 ekimenaren izena aurretik emateko epea eta bete beharreko baldintzak hilaren 20tik aurrera izango ditu eskuragarri Aterpe Gazte Bulegoak. Kanpaina han 7 eta 13 urte bitarteko haurrentzat bideratuta dago. Aldundiak eratzen dituen Uda Gaztea (14 eta 17 urte artekoentzat) eta Gazte Bidaiak 2006 (18 eta 25 urte artekoentzat) ekimenetan parte

hartzeko interesa dutenek apirilaren 18tik aurrera izango dute informazio osoa aipaturiko bulegoan.

Gogoratu, Aterpe Gazte Bulegoa Jose Ramon Aketxe plazaren 11 garren zenbakian dagoela eta bere telefono zenbakia hauxe da: 94 607 25 72.

Bestalde, kontsumitzaileek bidaia egiterakoan sortzen diren arazoei aurre egiteko dituzten eskubideen inguruko hitzaldia antolatu da datorren apirilaren 3an, 19:00etan, Kultur Leioan. Sarrera libre da. Hile honi begira, Aterpeak eraturako beste ekimenak txalaparta ikastaroa, drogomenpeketasunaren tailerra eta elurrera joateko bidaiak izan dira. ■



terra de barbares
fábrica de prendas de piel

ramón villamor

terra de barbares

fábrica de prendas de piel
ramón villamor



REBAJAS

Sabino Arana, 18 • Parque Empresarial Ibarbarri • Edificio E - Módulo E-1
Teléfono y Fax: 94 480 21 88 • 48940 Leioa • E-mail: u-13@wanadoo.es
Junto Metro de Leioa



ALSA

S E R V I C I O S

HEREDEROS DE CLAUDIO ALVAREZ SARRIA, S.L.



SERVICIOS DE LIMPIEZA:

- Viaria
- Edificios, locales y colegios (SERVICIOS CERTIFICADOS)



ALSA

S E R V I C I O S

HEREDEROS DE CLAUDIO ALVAREZ SARRIA, S.L.

SERVICIOS AL MEDIO AMBIENTE

- Venta de contenedores para:
 - Recogida selectiva de pilas
 - Recogida de tubos fluorescentes



Al servicio del Municipio de Leioa

“Mantén limpio Leioa” · “Leioa garbi euki”

C/Doctor Luis Bilbao Líbano, 10 · 2º B
48940 LEIOA (Bizkaia)

Tels.: 944 636 400 / 944 636 870

Fax: 944 800 703